

# Souhrn vlastností biocidního přípravku

**Název přípravku:** calgonit Duocip

**Typ přípravku (typy přípravků):** Typ přípravku 04 - Oblast potravin a krmiv (Dezinfekční prostředky)

**Číslo povolení:** EU-0028957-00000

**Referenční číslo záznamu v registru R4BP 3:** EU-0028957-0020

## Obsah

Administrativní informace	1
1.1. Obchodní název přípravku	1
1.2. Držitel povolení	1
1.3. Výrobce (výrobci) biocidních přípravků	1
1.4. Výrobce(i) účinné látky / účinných látek	1
2. Složení přípravku a jeho typ složení	2
2.1. Qualitative and quantitative information on the composition of the biocidal product	2
2.2. Typ složení přípravku	2
3. Standardní věty o nebezpečnosti a pokyny pro bezpečné zacházení	2
4. Povolené(á) použití	3
5. Obecná pravidla pro používání	5
5.1. Pokyny pro používání	5
5.2. Opatření ke zmírnění rizika	5
5.3. Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a naléhavé případy	5
5.4. Pokyny pro bezpečnou likvidaci přípravku a jeho obalu	5
5.5. Podmínky skladování a doba trvanlivosti přípravku při běžných podmínkách skladování	6
6. Další informace	6

## Administrativní informace

### 1.1. Obchodní název přípravku

calgonit Duocip
-----------------

### 1.2. Držitel povolení

**Jméno (název) a adresa držitele povolení**

Jméno (název)	CVAS Development GmbH
Adresa	Am Hafen 16 68526 Ladenburg Německo
Číslo povolení	EU-0028957-00000 1-8
Referenční číslo záznamu v registru R4BP 3	EU-0028957-0020
Datum udělení povolení	18/07/2023
Datum skončení platnosti povolení	30/06/2033

**Číslo povolení**

**Referenční číslo záznamu v registru R4BP 3**

**Datum udělení povolení**

**Datum skončení platnosti povolení**

### 1.3. Výrobce (výrobci) biocidních přípravků

**Název výrobce**

Calvatis GmbH
Am Hafen 16 68526 Ladenburg Německo
Am Hafen 16 68526 Ladenburg Německo

**Adresa výrobce**

**Umístění výrobních závodů**

### 1.4. Výrobce(i) účinné látky / účinných látek

<b>Účinná látka</b>	1322 - L-(+)-mléčná kyselina
<b>Název výrobce</b>	Purac Biochem bv
<b>Adresa výrobce</b>	Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Nizozemsko
<b>Umístění výrobních závodů</b>	Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Nizozemsko

## 2. Složení přípravku a jeho typ složení

### 2.1. Qualitative and quantitative information on the composition of the biocidal product

Obecný název	Název podle IUPAC	Funkce	Číslo CAS	Číslo ES	Obsah (%)
L-(+)-mléčná kyselina		účinná látka	79-33-4	201-196-2	16
Kyselina methansulfonová	Kyselina methansulfonová	Neúčinná látka	75-75-2	200-898-6	10,5
Kyselina fosforečná	Kyselina fosforečná	Neúčinná látka	7664-38-2	231-633-2	0
Kyselina sírová	Kyselina sírová	Neúčinná látka	7664-93-9	231-639-5	4,5
Kyselina isononanová	Kyselina isononanová	Neúčinná látka	3302-10-1	221-975-0	2,5

### 2.2. Typ složení přípravku

SL - Rozpustný koncentrát
---------------------------

## 3. Standardní věty o nebezpečnosti a pokyny pro bezpečné zacházení

### Standardní věty o nebezpečnosti

Může být korozivní pro kovy.  
 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.  
 Způsobuje poleptání dýchacích cest.

### Pokyny pro bezpečné zacházení

Nevdechujte aerosoly.

Používejte ochranné rukavice.

Používejte ochranný oděv.

Používejte ochranné brýle.

Používejte obličejový štít.

PŘI POŽITÍ: Vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou.

PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně oplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO.

Okamžitě volejte lékaře.

Skladujte v korozi-vzdorné nádobě s odolnou vnitřní vrstvou.

Odstraňte obsah v souladu s místními předpisy.

Odstraňte obal v souladu s místními předpisy.

#### 4. Povolené(á) použití

##### 4.1 Popis použití

**Použití 1 - Použití # 8.1 - Dezinfekce pevného povrchu automatickým postřikem v uzavřeném systému čištění na místě (CIP)**

<b>Typ přípravku</b>	Typ přípravku 04 - Oblast potravin a krmiv (Dezinfekční prostředky)
<b>V případě potřeby uveďte přesný popis povoleného použití</b>	-
<b>Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)</b>	<p>Latinský název: žádné údaje  Obecný název: Bakterie  Vývojové stadium: Žádné informace</p> <p>Latinský název: žádné údaje  Obecný název: Kvasinky  Vývojové stadium: Žádné informace</p>
<b>Oblast použití</b>	<p>Vnitřní</p> <p>Dezinfekce pevného povrchu</p>
<b>Metoda(y) aplikace</b>	<p>Metoda: Postřik  Podrobný popis:</p> <p>Dezinfekce pevného povrchu</p>

	Automatické dávkování a postřik v uzavřeném systému čištění na místě (CIP)  Systém CIP: potrubí, fermentační a skladovací nádrže
<b>Aplikační dávka(y) a četnost aplikací</b>	Míra aplikace: Koncentrovaný přípravek, 16,0–17,6 % L-(+)-mléčná kyselina Ředění (%): Deklarace baktericidního účinku: 2,5 % (hmot.) ředění přípravku, 0,40–0,44 % L-(+)-mléčná kyselina. Deklarace levurocidního účinku: 2 % (hmot.) ředění přípravku, 0,32–0,35 % L-(+)-mléčná kyselina Počet a načasování aplikace: jednou za den
<b>Kategorie uživatelů</b>	profesionál
<b>Velikost balení a obalový materiál</b>	Kanystř z HDPE: 5-60 kg Sud z HDPE: 60-200 kg IBC z HDPE: 600-1000 kg

#### 4.1.1 Návod k danému způsobu použití

Viz všeobecný návod k použití.

#### 4.1.2 Opatření ke zmírnění rizika k danému způsobu použití

Viz všeobecný návod k použití.

#### 4.1.3 Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití

Viz všeobecný návod k použití.

#### 4.1.4 Pokyny pro bezpečné zneškodnění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití

Viz všeobecný návod k použití.

#### 4.1.5 Podmínky skladování a doba použitelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití

Viz všeobecný návod k použití.

## 5. Obecná pravidla pro používání

### 5.1. Pokyny pro používání

Připojte kanystr, sud nebo IBC obsahující přípravek k dávkovací jednotce systému CIP. Dávkování a ředění se provádí automaticky pomocí dávkovací jednotky systému CIP a monitoruje se měřením vodivosti. Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu s hliníkem, neželeznými kovy a galvanizovanými materiály. Předčištění není nezbytné.

Minimální doba kontaktu je u bakterií 5 minut a u kvasinek 15 minut.  
Po aplikaci důkladně opláchněte ošetřené povrchy čistou vodou.

### 5.2. Opatření ke zmírnění rizika

Používejte ochranné brýle proti chemikáliím odpovídající evropské normě EN ISO 16321 nebo ekvivalentní, ochranný oděv chemicky odolný vůči biocidnímu přípravku, rukavice odolné vůči chemikáliím klasifikované podle evropské normy EN ISO 374 nebo ekvivalentní.

Materiál ochranných brýlí, rukavic a ochranného oděvu bude specifikován držitelem povolení v rámci informací o přípravku. Při manipulaci s koncentrovaným přípravkem používejte ochranu dýchacích cest. Ochrana dýchacích cest bude specifikována držitelem povolení v rámci informací o přípravku. Nestůjte v místech, kde se tvoří aerosol.

Tím není dotčeno uplatňování směrnice Rady 98/24/ES a dalších právních předpisů Unie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

### 5.3. Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a naléhavé případy

#### Pokyny pro první pomoc

PŘI NADÝCHÁNÍ: přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte jej v klidu v poloze usnadňující dýchání.

Pokud jsou příznaky: zavolejte 112 nebo sanitku a lékařskou pomoc.

Pokud nejsou žádné příznaky: volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.

PŘI STYKU S KŮŽÍ: okamžitě omyjte kůži velkým množstvím vody. Potom veškerý kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte. Pokračujte v mytí pokožky vodou po dobu 15 minut. Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.

PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: okamžitě vyplachujte vodou po dobu několika minut. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte s oplachováním nejméně 15 minut. Zavolejte 112 nebo sanitku a lékařskou pomoc.

PŘI POŽITÍ: okamžitě vypláchněte ústa. Dejte něco k pití, pokud je exponovaná osoba schopna polykat. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Zavolejte 112 nebo sanitku a lékařskou pomoc.

**TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ CENTRUM TEL.: 224 91 92 93, NEBO 224 91 54 02**

#### Nouzová opatření na ochranu životního prostředí

Opatření na ochranu životního prostředí: zamezte vniknutí přípravku do kanalizačních systémů nebo vodních těles.

Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění: zachyťte absorpci za použití materiálů pohlcujících kapaliny (písek, křemelina, kyselá a univerzální pojivo nebo piliny). Sebraný materiál zlikvidujte podle místních předpisů.

### 5.4. Pokyny pro bezpečnou likvidaci přípravku a jeho obalu

Po ukončení aplikace zlikvidujte nepoužitý přípravek a obal v souladu s místními požadavky.  
Použitý přípravek může být vypláchnut do komunální kanalizace v závislosti na místních požadavcích.

## 5.5. Podmínky skladování a doba trvanlivosti přípravku při běžných podmínkách skladování

Doba skladovatelnosti: 24 měsíců  
Zajistěte dobré větrání nebo odsávání.  
Neskladujte společně se zásaditými látkami (žíravými roztoky).  
Neskladujte při teplotách nad 40 °C.  
Chraňte před teplem a přímým slunečním světlem.  
Chraňte před mrazem.  
Uchovávejte obal těsně uzavřený.

## 6. Další informace

Telefonní číslo pro naléhavé situace:  
Toxikologické informační středisko  
Klinika pracovního lékařství VFN a 1. LF UK  
Na Bojišti 1, 120 00, Praha 2  
tel: 224 919 293 a 224 915 402